

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Историко-филологический
факультет

Кафедра «Иностранные языки
и методика преподавания
иностранных языков»

Направление подготовки 44.03.01
«Педагогическое образование»

Профиль подготовки
«Английский язык»

Форма обучения: очная

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему

«Изучение артиклей английского языка с использованием игровых
технологий в средней образовательной школе»

Студент _____ Николина Мария Валерьевна

Руководитель _____ к.ф.н., доцент Казионова Е.Н.

Нормоконтролёр _____ к.п.н., доцент Шурыгина Ю.А.

Работа допущена к защите (протокол заседания кафедры от _____ № _____)

Заведующий кафедрой _____ к.и.н., доцент Алешина Е.Ю.

Работа защищена с отметкой _____ (протокол заседания ГЭК от _____ № _____)

Секретарь ГЭК . _____ Павлова О.А.

Пенза 2019

Содержание

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1. АРТИКЛЬ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.....	6
1.1 Подходы к изучению артикля в английском языке.....	6
1.2 Категория определенности и неопределенности артикля в современном английском языке.....	12
1.3 Способы передачи значений артиклей английского языка при переводе на русский язык.....	19
ГЛАВА 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИГРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ АРТИКЛЕЙ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ.....	27
2.1 Игровые технологии.....	27
2.2 Изучение грамматики английского языка с помощью игровых технологий.....	32
2.3 Фрагменты урока по изучению артиклей английского языка с использованием игровых технологий.....	39
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	46
Список использованной литературы.....	49
Приложения.....	52

ВВЕДЕНИЕ

Роль английского языка в современном мире очень высока. Он является востребованным во многих странах мира. Знание данного языка крайне необходимо для того, чтобы пройти обучение за границей. Не обойтись без него и желающим найти престижную и высокооплачиваемую работу.

Актуальность данной работы заключается в том, что трудности в употреблении артиклей возникают не только на начальном этапе, но и у изучающих английский язык на продвинутом уровне, таким образом, следует искать наиболее эффективные приемы обучения грамматики английского языка.

Современная школа нуждается в такой организации своей деятельности, которая обеспечила бы развитие индивидуальных способностей и творческого отношения к жизни каждого обучающегося, внедрение различных инновационных учебных программ, реализацию принципа гуманного подхода к детям. Все эти аспекты могут быть затронуты при внедрении игровых технологий в процесс обучения.

В современной школе возникает насущная потребность в расширении методического потенциала в целом, и в активных формах обучения в частности. К таким активным формам обучения, недостаточно освещенным в методике преподавания английского языка, относятся игровые технологии. Игровые технологии являются одной из уникальных форм обучения, которая позволяет сделать интересными и увлекательными не только работу учащихся на творческо-поисковом уровне, но и будничные шаги по изучению английского языка. Занимательность условного мира игры делает положительно эмоционально окрашенной монотонную деятельность по запоминанию, повторению, закреплению или усвоению информации, а эмоциональность игрового действия активизирует все психические процессы и функции ребенка.

Методическая копилка современного учителя полна разнообразных методов и приемов обучения иностранному языку, и часто преподаватели встают перед важным выбором, какой метод применить для получения наилучшего результата в короткий период времени. Использование игры в учебном процессе является нетрадиционным методом обучения, и скорее, относится к методам, являющимся приятным дополнением к уроку, однако всё прочнее входит в практику преподавания современного учителя.

Объектом исследования является познавательная деятельность школьников при изучении артикля английского языка.

Предмет исследования – игровые технологии как одна из форм организации познавательной деятельности при изучении артикля на уроках английского языка.

Цель исследования заключалась в теоретическом обосновании методики использования игровых технологий как одной из форм организации познавательной деятельности школьников при изучении артикля на уроках английского языка.

В соответствии с поставленной целью в работе решаются следующие конкретные задачи:

1. Рассмотреть понятие артикля и подходы его изучения в английском языке;
2. Изучить категорию определенности и неопределенности артикля в современном английском языке;
3. Выявить способы передачи значений артикля английского языка при переводе на русский язык;
4. Изучить сущность понятия «игровые технологии»;
5. Рассмотреть процесс изучения грамматики английского языка с помощью игровых технологий;
6. Разработать конспект и фрагменты урока по обучению артиклям английского языка с использованием игровых технологий.

Практическая значимость данной работы заключается в возможности использования результатов исследования для учителей английского языка при подготовке и проведении урока, при изучении грамматики и методики обучения иностранного языка в вузе.

В соответствии с намеченной целью и задачами исследования нами были определены следующие **методы**:

1. Теоретический анализ педагогической и методической литературы по теме исследования.
2. Наблюдение.
3. Анализ продуктов деятельности детей.
4. Изучение медико-педагогической документации.

Структура работы: Данная работа состоит из двух глав. В первой главе были рассмотрены подходы к изучению артикля в английском языке, категория определенности и неопределенности артикля в современном английском языке, также способы передачи значений артиклей английского языка при переводе на русский язык. Во второй главе было рассмотрено понятие «игровых технологий» и был представлен фрагмент урока по изучению артикля английского языка с использованием игровых технологий.

ГЛАВА 1. АРТИКЛЬ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

1.1 Подходы к изучению артикля в английском языке

Грамматическое значение артикля и его место в языке – один из самых сложных вопросов английской грамматики, более того, проблематика артикля в английском языке достаточно актуальна и решается она различными лингвистами совсем неоднозначно.

На сегодняшний день лингвистика обладает огромным количеством работ, посвященных исследованию артиклей в английском языке. Несмотря на это, проблематика артиклей английского языка является одной из наиболее обсуждаемых. Современные лингвисты не пришли к единому мнению о сущности артикля и его месте в структуре языка.

В нормативных грамматиках впервые открывается возможность отразить влияние артикля на изменение содержания существительного и, тем самым, подойти к проблеме лексической сочетаемости артикля с существительным. Спустя некоторое время, важнейшим достижением нормативной грамматики являлось выделение обобщающего определённого артикля *the*, который, по словам лингвистов, использовался вместе с названием определенного представителя класса подобных предметов или существ, когда он использовался совместно с представителем другого класса. В данном вопросе лингвисты нормативных грамматик замечали сохранение у определённого артикля остаточного лексического значения.

Таким же образом лингвисты относятся к неопределённому артиклю, определяя у него остаточное лексическое значение количественного числительного *one*. Одно из главных назначений неопределённого артикля заключается в указании на принадлежность лица или предмета к определённому классу без использования дальнейшего уточнения, о каком именно лице и предмете идет речь. Здесь же лингвисты нормативных грамматик рассматривают случаи с обобщающим употреблением

определённого артикля. Что касается случаев отсутствия артиклей перед именами собственными, вещественными и отвлеченными, то грамматические справочники не указывали каких-либо особых подходов в их употреблении, а только занимались их дальнейшим конкретным и детальным описанием.

Таким образом, описательные и нормативные грамматики конца XVI-XIX вв. объединяют огромный фактический материал, который показал определенную сложность и неоднозначность этой проблемы. Было сделано несколько попыток объяснить употребление артиклей на основании остаточных лексических значений артиклей и выяснить их место в классификации частей речи, также были предложены оптимальные способы описания и правила их употребления в речи.

Неким обобщением научных лингвистических представлений об использовании артикля в английском языке, характерных для того периода, и в то же самое время значимым шагом вперед является классическая научная грамматика Г. Суита [31, с. 123].

Он был английским филологом, фонетистом и грамматистом, являлся одним из основоположников английской школы фонетистов. Его работы являются определенной попыткой соединить два подхода к грамматическому описанию естественного человеческого языка – логический и исторический.

Лингвист считает, что основной целью научной грамматики является разъяснение любого языкового явления независимо от того, является ли оно правильным или нет. При изучении артикля английского языка, он рассматривает его как некое местоименное прилагательное, более того функция определенного артикля противопоставлена функции неопределенного артикля, потому что последний выделяет существительное определенным образом, не отождествляя и не определяя его. Г. Суит был заинтересован в древнеанглийском языке, так как, по его мнению, он даёт ответы к пониманию сущности артиклей при употреблении в современном английском языке. Лингвист обращает свое внимание на различие в

употреблении древнеанглийского местоимения *se, seo, pset* и числительного *an*, потому что их значения частично соотносимы с функциями артиклей в современном английском языке.

Изучая артикль, Г. Суит исходит из его грамматических функций определителя существительного как части речи. Из этого следует преимущественное внимание к классификации существительных, основанной на разделении их на собственные, предметные, вещественные, абстрактные, собирательные, а также уникальные. Данный вывод не значит, что Г. Суит не занимался собственно функциями артиклей.

Также в работах английского филолога рассматриваются:

- употребление определённого артикля для обозначения целого класса предметов: *he looks quite the gentleman; the lion is the king of beasts;*
- так называемый уникальный артикль. В первом случае, как отмечает Г. Суит, значение *the* не слишком отличается от значения неопределённого артикля.

Он уделяет отдельное внимание использованию определённого артикля с определенными географическими названиями, Г. Суит впервые обособляет данное явление в отдельный предмет, указывая на то, что в этом случае определённый артикль не является определителем существительного, так как он не выполняет ни функции соотнесения, ни функции идентификации. Именно данным явлением грамматика Г. Суита значительно отличается от других грамматиков, которые не выделяли похожее использование определённого артикля отдельно, а лишь пытались определять это явление как частный случай более общего употребления артиклей.

Основная идея Г. Суита была развернута в трудах Отто Есперсена, датского лингвиста, в работах “*The Philosophy of Grammar*”», “*Essentials of English Grammar*”, “*Language, its nature, development and origin*”, “*A Modern English Grammar*”. Отто Есперсен не определяет артикль как отдельную часть речи, а считает, что он примыкает к классу местоименных слов.

Определённый артикль – это артикль, который определяет, что речь идёт об конкретном предмете, который определен либо потому, что о нем уже шла речь, либо потому, что становится таковым под влиянием конкретной ситуации. Более того, Отто Есперсен считает, что нет особой необходимости выделять особый артикль, как это делает Г. Суит [11, с. 225].

Проводя анализ употреблений определённого артикля в сочетаниях типа *the king of England, the English king, the boy who stole the apples*, лингвист определяет, что существительные *king* и *boy* достаточно конкретны, индивидуализированы своими определителями *of England, English, who stole the apples*, и поэтому определённый артикль в данной ситуации с логической точки зрения достаточен. Лингвист считает его артиклем дополнительного определения.

Отто Есперсен сделал два важнейших вывода. Во-первых, он сделал заключение о том, что в связи с неупотреблением артиклей нужно различать случаи неупотребления артиклей в прямом смысле этого слова и случаи значимого отсутствия артиклей. Таким образом, можно сделать вывод о том, что датский лингвист вплотную подошёл к понятию нулевого артикля. Во-вторых, исследование определенного материала убедило Отто Есперсена в том, что конкретное использование артиклей в английском языке достаточно сложно и не может быть выявлено с помощью установленного небольшого количества грамматических правил, которые были бы справедливы для разнообразных случаев. Следует отметить, что реальное использование часто противоречит как логике, так и конкретным установленным правилам [12, с. 115].

Также, широкое распространение получил вопрос о разделении существительных на исчисляемые и неисчисляемые, которое выявляло выбор артикля. Таким образом, артикль рассматривается как определенный показатель существительного [13, с. 103].

Следует уделить особое внимание теории артиклей А.И.Смирницкого, советского лингвиста, который, в свою очередь, выдвинул определенный ряд значительно новых положений. Анализируя употребление артиклей в современном английском языке, лингвист делает выводы из их исторического развития и изменения их функций и значений в процессе развития английского языка. В системе частей речи современного английского языка А.И.Смирницкий отдельно обозначает конкретные служебные слова, которые подразделяет на связующие и определяющие [28, с. 225].

Таким образом, можно сделать вывод о том, что артикли – это определяющие служебные слова. Более того, древнеанглийские источники определённого и неопределённого артиклей различаются, на сегодняшний день в английском языке они связаны между собой функционально и образуют определенную систему. А.И.Смирницкий выделяет в системе английского артикля три варианта: определённый артикль, неопределённый артикль и нулевой артикль. А.И.Смирницкий считает, что определённый и неопределённый артикли сохраняют присущее им значение индивидуализации и классификации в случаях употребления их в родовом значении. Таким образом, определённый артикль индивидуализирует целый класс предметов, делая противопоставление его другому классу предметов. Неопределённый артикль указывает на класс предметов путем определения одного представителя этого класса и момент противопоставления другому классу в нём отсутствует.

Важнейшее открытие в разработке теории «нулевого артикля» принадлежит А.И.Смирницкому. Он объяснил, что выражение определяющего служебного слова может быть представлено «нулем». При использовании нулевого артикля речь идёт не о каком-то определённом представителе класса, а о самом существе, то есть о конкретном содержании предмета в отвлечении от объёма, числа, границ, формы и тому подобных

различных особенностей. Употребление в научном обиходе понятия «нулевого артикля» и его дальнейшая разработка расширили представления о системе артиклей в английском языке. Следует отметить, что А.И.Смирницкий расширил научные представления об артикле в английском языке, исследовав его природу и обосновав его место.

Одним из лингвистов, занимающимся исследованием проблематики артиклей английского языка был Джон Лайонз. Его работы, посвященные изучению артикля, особенны тем, что они являются определенной реакцией на логико-философские работы Б. Рассела. Автор уделял внимание тому, что исследование и описание значений артиклей должно основываться на конкретном языковом материале, на реальном функционировании этих слов в различных языках, а не на разных попытках объяснения функционирования артиклей через определенные понятия, которые, по мнению лингвиста, являются основой оппозиций артиклей. Более того, Лайонз отмечает разницу между логическими понятиями и языковыми понятиями и ссылается на многие примеры нелогичности естественного человеческого языка как конкретной открытой семиотической системы [20, с. 113].

Еще одним советским лингвистом, изучающим проблематику артиклей английского языка была О.С.Ахманова. В ее работах, она впервые рассматривала знаковую природу артиклей, их однозначности и возможности уподобления артиклей простейшей знаковой системе – коду [4, с. 203].

Более того, артикли были отнесены к шифтерам – особому классу слов, выделенному Отто Есперсеном и подробно описанному Р. Якобсоном на материале личных местоимений и некоторых категорий глаголов [34, с. 16].

Таким образом, изучение артиклей вызывает большой интерес, потому что артикли – это грамматическое явление, которое нельзя встретить в русском языке, поэтому они считаются достаточно трудным разделом для понимания в грамматике английского языка. Данная тема достаточно актуальна, она сложна, является проблемной, так как на сегодняшний день не

существует единого мнения, к какой конкретно части речи следует отнести английский артикль. Все лингвисты, которые занимались проблематикой изучения артикля в английском языке, уверены в важности роли артиклей и в том, что он является носителем определенной информации. Проблематика артиклей английского языка является одной из наиболее обсуждаемых. Современные лингвисты не пришли к единому мнению о сущности артикля и его месте в структуре языка.

1.2 Категория определенности и неопределенности артикля в современном английском языке

Категория определенности и неопределенности является коммуникативно-грамматической категорией имени существительного в романских, германских и в болгарском языке. В качестве наиболее универсального грамматического средства выражения выступает оппозиция определенный артикль – неопределенный артикль. Что касается тюркских языков, то, хотя данная категория описывается в разделе грамматических категорий существительного, она не может быть квалифицирована как грамматическая категория и в контексте теории функционально-семантических полей она может быть определена как функционально-семантическая категория без грамматического ядра.

В современной лингвистике все большее значение приобретают исследования, ориентированные на выявление органической связи языка и мышления. Многими исследователями поднимался вопрос о мыслительных или «понятийных» категориях. Одним из центральных направлений является изучение и описание взаимодействия разноуровневых языковых единиц, участвующих в выражении значений универсальных понятийных категорий. В общую сферу исследования содержательной стороны высказывания включается и категория определенности и неопределенности.

В специальной лингвистической литературе представлен целый ряд исследований, посвященных рассмотрению частных вопросов, касающихся категории определенности и неопределенности. Большинство из существующих работ опирается на материал языков, обладающих определенными и неопределенными артиклями. При этом анализ значений рассматриваемой категории проводится главным образом методом описания семантики артиклей, тогда как роль других средств выражения определенности и неопределенности, и их иерархическая организация в рамках рассматриваемой категории, либо остаются неясными, либо совершенно не учитываются.

Категория определённости и неопределённости изучается в лингвистике с середины XIX века. Однако и до сих пор в науке не существует однозначного ответа на вопрос о том, что такое «определённость» и что такое «неопределённость». Категория определённости и неопределённости является не только лингвистической, но и общенаучной, чрезвычайно важной для теории познания. Ещё древние философы использовали в своих трудах понятия определённости и неопределённости. Окружающий мир для них представлял собой систему определённых предметов и явлений, находящихся во взаимной связи и обусловленности. Однако древнегреческие философы не удовлетворялись только констатацией единичностей и их описанием, а стремились объяснить возникновение и существование единичных предметов и явлений, их общих начал и сущности, стремились понять окружающую природу на основе чего-то единого.

Представления об определённости и неопределённости занимают особое место в философии Платона. Они служат ему средством выражения соответственно идеального и чувственно материального миров. Идеальный мир, мир сущностей – это мир определённости, а материальный мир – это мир неопределённости. Определённость характеризует устойчивость,

совершенство, соразмерность, упорядоченность идеального мира, тогда как неопределённость олицетворяет изменчивость, хаотичность материального мира [22, с. 524].

В философии Аристотеля определённость и неопределённость имеют более широкий смысл, чем у Платона. Определённость – это суть всякого бытия. Неопределённость понимается им как объективная лишённость определённого бытия, определённого качества, количества, места, времени и т.д. Понятия определённости и неопределённости используются Аристотелем для характеристики объективной необходимости и случайности [2, с. 432].

В последующие столетия учёные пришли к выводу о том, что каждая частная наука использует категорию определённости – неопределённости, но несколько по-своему интерпретирует её. Однако все интерпретации базируются на философской основе и связаны прежде всего с категориями частного и общего, конкретного и абстрактного. Эти категории активно обсуждались в XVII-XVIII веках в трудах западноевропейских философов. Высказывалось мнение о том, что они представляют собой объективное диалектическое единство.

Так, Гегель, подчёркивая единство понятий определённости и неопределённости и указывая на их тесную связь с категориями конкретности и абстрактности, считал, что процесс познания идёт от конкретного к абстрактному и далее от абстрактного к конкретному [9, с. 625].

Данная идея Гегеля позже получила развитие в трудах К. Маркса, который писал, что конкретное является и исходным и конечным пунктом процесса познания [21, с. 512].

В лингвистике это может означать следующее. Обычно понятие о предмете речи проходит в речевом акте последовательные стадии развития, отражая восхождение мысли от абстрактного к конкретному. Процесс конкретизации понятия имеет три стадии. Сначала из системы языка берётся

общее понятие; применительно к какому-либо конкретному предмету оно становится частным. В результате комбинирования абстракций частное понятие становится конкретным, единичным. Такое развитие понятия находит отражение в значении категории определённости и неопределённости. Слово, обладающее генерализирующей (общей) определённой в системе языка, переходя в речь, приобретает значение индивидуализирующей (частной) неопределённости. По мере уточнения и ограничения данного понятия с развитием речевого акта слово приобретает индивидуализирующую определённую.

Таким образом, понятие в своём восхождении от общего к частному находит выражение в тех или иных формах категории определённости и неопределённости.

В XX веке для определения основного содержания определённости – неопределённости учёные-философы занялись обстоятельным изучением проблемы связи между определённой и неопределённой и некоторыми диалектико-логическими категориями. Так, В.С.Готт и А.Д.Урсул, основываясь, прежде всего на трудах Аристотеля и Гегеля, подробно описали взаимосвязь неопределённости с категориями случайности и возможности, а определённости – с категориями необходимости и действительности [32, с. 178].

Однако философы особо подчеркнули тот факт, что с определённой необходимостью связана тогда, когда она воспринимается как неизбежность, если же необходимость воспринимается как возможность и случайность, то её следует считать проявлением неопределённости [10, с. 98].

Определённость учёные охарактеризовали как такую форму объективного существования явлений, которая обладает следующими признаками:

- наличие резко выраженных граней между состояниями явлений природы,

- относительная независимость свойств, состояний явлений друг от друга,
- выражение необходимости через однозначность переходов возможности в действительность.

Учёный-логик Н.И.Кондаков, обобщив философские исследования В.С.Готта и А.Д.Урсула, назвал определённую и неопределённую понятиями, характеризующими «такую ситуацию, когда происходит процесс отбора, выбора элемента или подмножества из какого-либо множества» [18, с. 335].

В лингвистике есть и другие толкования содержания категории определённости и неопределённости:

Под определённой и неопределённой понимаются такие разнородные явления, как:

- противопоставление известного неизвестному;
- противопоставление класса или абстрактного представителя класса члену класса;
- противопоставление ранее упоминаемого в тексте и впервые вводимого в текст;
- противопоставление уверенности и неуверенности говорящего (так называемая субъективная модальность неопределённости);
- противопоставление точности и неточности информации.

Все эти значения определённости и неопределённости имеют частный характер и производны от общей лингвофилософской концепции определённости и неопределённости.

Артикль в английском языке является языковым средством выражения категории определенности и неопределенности. В английском языке категория определённости и неопределённости является открытой и выражается регулярно с помощью выбора определённого или неопределённого артикля. Можно рассматривать наличие артикля и, соответственно, наличие открытой

категории определённости в языке как свидетельство того, что представление об определённости является важным элементом картины мира для носителей данного языка.

Категория определённости и неопределённости английского языка является сильно центрированным полем с целостным морфологическим ядром, выраженным артиклевой формой имени.

Артикль (от лат. *Articulus* соединительный элемент) – условное название показателя детерминации, одной из наиболее сложных и своеобразных грамматических категорий существительного.

Существуют два основных типа систем выражения детерминации (или артиклевых систем) в языках мира. В первом типе ведущую роль играет противопоставление так называемого референтного и нереферентного статуса имени, во втором типе – противопоставление так называемого определённого и неопределённого статуса. Первый тип свойственен тюркским, иранским, африканским и другим языкам. Но нас интересует второй тип системы выражения детерминации, который более распространён в европейских языках. Эта система основана на противопоставлении значений определённости и неопределённости. Само это противопоставление сводится к тому, считает ли говорящий данный объект известным или неизвестным адресату.

Соответственно, показатель определённости при существительном “X” имеет приблизительно следующее значение: “X, и я думаю, что ты в состоянии определить, какой именно из называемых так объектов я имею в виду:

The photograph was taken on the
last day of our fatal summer and just a
few minutes before we made our
second and final attempt to thwart fate.

Фотография была снята в
последний день нашего рокового

лета, всего за несколько минут до обмануть судьбу.
нашей второй и последней попытки

Показатель неопределённости – “X, и я думаю, что тебе неизвестно, какой из называемых так объектов я имею в виду”:

A short slim girl passed me at a	Тоненькая	девушка
rapid, high-heele tripping step.	небольшого роста	прошла мимо меня
	скорым тропотком	на высоких
	каблучках.	

Как видим, именно эти значения чаще всего выражаются с помощью служебных слов, называемых «определённым» и «неопределённым» артиклями.

Нереферентный статус существительного в таких системах, естественно, тоже обозначается, однако не специальным показателем, а отсутствием артикля (так называемый «нулевой» артикль):

She wrote poetry.

Она писала стихи.

Таким образом, определённость и неопределённость в английском языке представляют собой поле, в центре которого находятся определённый и неопределённый артикли, обладающие максимальной функциональной нагрузкой и являющиеся наиболее специализированными и часто употребляемыми средствами выражения определённости и неопределённости. В английском языке артикль является языковым средством выражения категории определенности и неопределенности. В английском языке категория определённости и неопределённости является открытой и выражается регулярно с помощью выбора определённого или неопределённого артикля.

1.3 Способы передачи значений артиклей английского языка при переводе на русский язык

Как известно, исследование частных вопросов перевода, таких как перевод определенных грамматических структур, имеет большое значение, как для перевода, так и для изучения языка в целом.

Перевод как особый вид речевой деятельности представляет собой сложное и многогранное явление, то есть процесс двуязычной коммуникации. Особенностью этого двуязычного коммуникативного акта является, прежде всего, то, что в нем помимо отправителя и получателя, участников любого процесса коммуникации, участвует еще и переводчик. Речевая деятельность переводчика, которая складывается из двух элементов – анализа, то есть понимания исходного сообщения, и синтеза, то есть порождения сообщения на языке перевода, и находится в центре внимания лингвистической теории перевода.

Было изучено определение перевода, данное Л.С.Бархударовым, как процесса преобразования, трансформации речевого произведения на одном языке в речевое произведение на другом языке при сохранении неизменного плана содержания. Причем при замене текста на исходном языке (ИЯ) текстом на переводящем языке (ПЯ) должен сохраняться какой-то определенный (семантический) инвариант; мера сохранения этого инварианта и определяет меру эквивалентности текста перевода тексту подлинника [5, с. 117].

Так как сущность процесса перевода или межъязыкового перефразирования состоит в изменении поверхностной (формальной) структуры текста перевода при сохранении в неизменном виде плана содержания текста оригинала, то задачей является определение способов достижения переводческой эквивалентности при переводе английского артикля на русский язык.

Трудность при переводе английского артикля на русский язык заключается в том, что английский и русский являются примерами « артиклевого» и « безартиклевого» типов языков. Система артиклей английского языка редко рассматривалась и изучалась в широком сопоставительном плане с другими языками, языками других систем, в которых нет артиклей.

Сложность проведения подобных исследований заключается в том, что, когда проводится сопоставление « безартиклевых» языков с « артиклевыми», необходимо помнить, что . нельзя сводить дело к попыткам выявления сходства. Основная задача состоит в том, чтобы показать принципиальные различия между « артиклевыми» и « безартиклевыми» языками на обширном материале.

Итак, следует попытаться объективно установить, в какой степени мы можем (или не можем) обнаружить эквиваленты артиклей в « безартиклевых» языках. Исходя из того, что в русском языке осязаемых артиклей нет, ситуация: говорящий «я», слушающий «ты» и предмет – универсальна.

С теоретической точки зрения важно различать систему, норму и речь, потому что есть такие явления, которые необходимо исследовать на уровне речи, то есть когда в системе отсутствуют какие-либо соответствия вообще, как в нашем случае. В системе русского языка отсутствует такое языковое явление как артикль. Поэтому на уровне системы мы не можем сопоставлять « артиклевые» и « безартилевые» языки. Так же и на уровне нормы (в русском языке нет правил относительно употребления тех или иных языковых явлений, которые в какой-либо форме были сходны с английским артиклем). И, по-видимому, если пытаться найти какие-то параллели, то сопоставление должно идти именно на уровне речи.

В связи с этим, считается необходимым, выразить свое отношение к так называемым «правилам» употребления артикля. В нашем случае выбор

артикля в основном зависит от содержания-намерения анализируемого высказывания. А поскольку он зависит от содержания-намерения данного высказывания, то этот вопрос следует рассматривать на грани стилистического синтаксиса.

Выбор артикля зависит от конкретной речевой ситуации. Кроме того, необходимо принимать во внимание функции, которые выполняет тот или иной артикль.

Пристальное внимание изучению вопросов употребления и перевода артиклей уделяет В.Н.Комиссаров и его соавторы, которые придерживаются мнения о том, что английский артикль – определенный и неопределенный – не имеют в русском языке непосредственных соответствий, и поэтому, в большинстве случаев опускаются. Ниже рассмотрены примеры перевода:

The Physics TIG covers the influence of fluids and various forms of energy on the composition and behavior of wood and bark .

Техническая группа, которая проводит исследования в области физики, изучает влияние жидкостей и различных форм энергии на состав и поведение древесины и коры.

When asked whether the number of forest protection specialists was likely to decline, remain the same, or increase in the next five years, 86 percent of state foresters expected the numbers to remain the same, six expected increases and one expected a decline in the near future.

Когда был задан вопрос о том, уменьшится, увеличится или останется прежним число специалистов по защите лесов через пять лет, 86 % государственных лесоводов ответили, что это число останется прежним, 6 % считает, что штат

сотрудников увеличится, и лишь 1 уменьшится в ближайшее время.
% опрошенных полагает, что оно

Однако, помимо того, что артикли в английском языке служат для реализации категории определенности и неопределенности, они могут также иметь ряд дополнительных значений, которые должны быть переданы при переводе [17, с. 106].

Для английского языка характерен строгий фиксированный порядок слов, изменение которого лишь в некоторых случаях может быть использовано для выделения нового, неизвестного в высказывании. В английском языке эту функцию выполняет неопределенный артикль, который указывает на слово или выражение, содержащее в себе новую информацию. Одновременно определенный артикль также указывает на то, что данное слово или группу слов следует искать в другом месте предложения. Примером использования артикля в этой функции служат случаи его употребления при подлежащем. Обратим внимание на сопоставление данных предложений :

1. A recent collaboration between academic and government scientists has led to the characterization of a lobby pine lignin that is easier to pulp than normal lignin.

2. The recent collaboration between academic and government scientists has led to the characterization of a lobby pine lignin that is easier to pulp than normal lignin.

В первом из этих предложений подлежащее маркируется неопределенным артиклем, который сигнализирует о том, что оно является смысловым центром высказывания. При переводе на русский язык эта функция артикля будет передана перестановкой группы подлежащего в конце предложения:

Было обнаружено, что лигнин сосны ладанной легче превратить в волокнистую массу, чем природный лигнин, благодаря эксперименту, который проводили правительственные ученые совместно с учеными различных институтов.

Во втором предложении определенный артикль при подлежащем указывает, что «новое» сообщение в последующей части предложения. Поэтому переводчик может сохранить прямой порядок слов в переводе на русский язык:

Преимущественно определенный артикль используется в функции указательного местоимения, например:

The results of the survey are summarized here.

В подобных случаях определенный артикль должен быть передан на русский язык с помощью таких указательных местоимений, как этот, тот, данный:

The position was not filled until September 1999, so this individual is not included in the data analyses or tables.

Эта должность оставалось вакантной до сентября 1999 года, поэтому этот специалист не принимал участие в анкетировании, и, следовательно, не был включен в штат работников лесных служб и не фигурирует в списках.

Researchers are examining which and how much of the listed VOCs and HAPs the wood panel industries are emitting.

Ученые проверяют, какие из данных органических соединений и веществ и в каком количестве выбрасывают в атмосферу промышленные предприятия, выпускающие древесные плиты.

Кроме того, неопределенный артикль также может употребляться в данной функции, и в этом случае он обычно переводится на русский язык местоимение такой:

A digital camera supplemented by radiation and dielectric through-board sensors appears to be a good combination .

Такая цифровая камера, оснащенная датчиками теплового излучения и диэлектрические датчиками, будет уникальным прибором, способным обнаруживать все типы дефектов.

Неопределенный артикль в английском языке имеет значение неопределенного местоимения один, какой-то, некий. В этом случае он переводится на русский язык одним из этих слов. Ниже рассмотрены примеры перевода .

Eight state forestry agencies (Connecticut, Illinois, Iowa, Kansas, Louisiana, Mississippi, Oklahoma, and South Dakota) employed no entomologists, pathologists, or forest health specialists in 1998, although South Dakota has now hires a forest health specialist.

Государственные Лесные Службы восьми штатов (Коннектикут, Иллинойс, Айова, Канзас, Луизиана, Миссисипи, Оклахома и Южная Дакота) не нанимали ни энтомологов, ни фитопатологов, ни специалистов по оздоровлению лесов. Однако сейчас Южная Дакота взяла на работу одного специалиста по оздоровлению лесов.

Определенный артикль часто используется как средство эмфатического усиления какого-либо слова или словосочетания в предложении. При этом он

как бы приобретает значение превосходной степени и обычно переводится подходящим по смыслу прилагательным в этой степени:

Several researchers are working on heartwood formation with the goal of being able to control its formation and provide tailor-made wood products for specific applications.

Сейчас несколько ученых изучает строение сердцевины сосны ладанной, преследуя при этом самую главную цель, а именно: научиться контролировать процесс образования (т.е. роста) сердцевины данной породы дерева, а также изготавливать древесные материалы для специального применения.

Особенно ярко эта функция выделяется при сопоставлении определенного и неопределенного артикля, используемого в функции неопределенного местоимения один. В этом случае неопределенный артикль обязательно нужно передать при переводе.

Таким образом, используя тот или иной артикль автор вкладывает дополнительный смысл в порождаемый им текст, и для достижения адекватности перевода необходимо учитывать все оттенки значения, которые говорящий (пишущий) хотел донести до слушателя (читателя). Но так как русский язык является примером безартиклевых языков, он не имеет прямых соответствий с английским артиклем. Чаще всего артикль при переводе опускается. Однако некоторые значения артикля в английском языке требуют передачи при переводе на русский язык, в частности, когда артикль используется как:

1) средство выделения смыслового центра высказывания, при этом неопределенный артикль (особенно перед подлежащим) указывает на новую информацию, т.е. при переводе на русский язык подлежащее ставится в конец предложения (A table was brought. - Принесли стол), а определенный артикль указывает на то, что новая информация содержится в другом месте предложения (The table was put in the middle of the room. - Стол поставили посередине комнаты.);

2) неопределенное местоимение (некий, какойто, один), например: I have found a fellow-student who agreed to help me. Я нашел одного сокурсника, который согласился мне помочь. A Mr. Brown has left a message for you. Вам оставил сообщение некий (какой-то) г-н Браун;

3) числительное местоимение один : Babies normally gain a kilogram a month. Грудные дети обычно набирают в весе один килограмм за один месяц;

4) указательное местоимение : She is the right person to speak to on this matter. Она тот человек, с которым надо говорить об этом. I'm

sure you'll like the place. Я уверен , тебе понравится это место . He is no longer the Johnson we used to know. Он уже не тот Джонсон, которого мы знали раньше. This is an approach not everybody will agree to. Это такой подход, с которым не все согласятся;

5) средство усиления (эмпазы): It is just an option, not the option we should accept. Это лишь один из вариантов, а вовсе не тот единственный, который нам следует принять. В качестве заменителей артикля используются местоимения some и any, а также притяжательные местоимения: They took some bread and water with them. Они взяли с собой хлеба и воды. Is there any tea left? Еще есть чай (сколько-нибудь)? He took his bag and left. Он взял (свою) сумку и ушел.

ГЛАВА 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИГРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ АРТИКЛЕЙ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ

2.1 Игровые технологии

В настоящее время школа нуждается в такой организации своей деятельности, которая обеспечила бы развитие индивидуальных способностей и творческого отношения к жизни каждого учащегося, внедрение различных инновационных учебных программ, реализацию принципа гуманного подхода к детям. Иными словами, школа чрезвычайно заинтересована в знании об особенностях психического развития каждого конкретного ребенка. И не случайно все в большей степени возрастает роль практических знаний в профессиональной подготовке педагогических кадров.

Уровень обучения и воспитания в школе в значительной степени определяется тем, насколько педагогический процесс ориентирован на психологию возрастного и индивидуального развития ребенка. Это предполагает психолого-педагогическое изучение школьников на протяжении всего периода обучения с целью выявления индивидуальных вариантов развития, творческих способностей каждого ребенка, укрепления его собственной позитивной активности, раскрытия неповторимости его личности, своевременной помощи при отставании в учебе или неудовлетворительном поведении [27, с. 197].

Особенно важно это в младших классах школы, когда только начинается целенаправленное обучение человека, когда учеба становится ведущей деятельностью, в лоне которой формируются психические свойства и качества ребенка, прежде всего познавательные процессы и отношение к себе как субъекту познания (познавательные мотивы, самооценка, способность к сотрудничеству).

По определению Г. К. Селевко, игровая технология – это вид деятельности в условиях ситуаций, направленных на воссоздание и усвоение общественного опыта, в котором складывается и совершенствуется самоуправление поведением. Это современные образовательные (педагогические) технологии, основанные на активизации и интенсификации деятельности учащихся [26, с. 227].

Игровые технологии имеют различную направленность:

- дидактические – формирование определённых умений и навыков, необходимых в практической деятельности;
- воспитывающие – воспитание самостоятельности, формирование определённых позиций, сотрудничества, коммуникабельности;
- развивающие – развитие внимания, речи, мышления, рефлексии, мотивации учебной деятельности;
- социализирующие – приобщение к нормам и ценностям общества; адаптация к условиям среды, саморегуляция.

Игра объединяет играющих для совместного группового сотрудничества, речевого и предметного взаимодействия, направленного на решение совместной задачи.

Целями игрового обучения школьников являются:

- развитие мышления средствами иностранного языка;
- повышение мотивации изучения предмета;
- обеспечение личностного роста каждого участника игры, способствование совершенствованию умений активно и доброжелательно взаимодействовать друг с другом.

Организирующим фактором игровой познавательной деятельности является проблемная ситуация, которая характеризуется творческим эмоциональным состоянием субъектов, выражающемся в анализе ситуаций, принятии решений. Эффективность данного этапа познавательной деятельности обучаемых предопределяется смысловой содержательностью,

предметной значимостью, духовно-гуманитарной направленностью отобранного материала.

Игровая ситуация является конструктивной основой игровой познавательной деятельности, где деятельность обучающихся составляет важный компонент структуры. Игровая познавательная деятельность как активная форма обучения и воспитания требует адекватной технологии, которая способствовала бы усилению мыследеятельности и рефлексии обучаемых. Игровая познавательная деятельность (игра) на занятиях носит характер конструирования новых знаний, поиска способов решения ситуаций [1, с. 5].

Актуальность игры в настоящее время повышается из-за перенасыщенности современного ученика информацией. Во всем мире, и в России в частности, неизмеримо расширяется предметно-информационная среда. Телевидение, видео, радио, компьютерные сети в последнее время обрушивают на учащихся огромный объем информации. Актуальной задачей становится развитие самостоятельной оценки и отбора получаемой информации. Одной из форм обучения, развивающей подобные умения, является дидактическая игра, способствующая практическому использованию знаний, полученных на уроке и во внеурочное время.

Как считает Л.С.Выготский, главная задача игры – понять жизнь, уметь решать ее вопросы, он называет игру зоной ближайшего развития человека [8, с. 67].

Игра – один из видов деятельности, значимость, которой заключается не в результатах, а в самом процессе. Способствует психологической разрядке, снятию стрессовых ситуаций, гармоничному включению в мир человеческих отношений и служит физическому, умственному и нравственному воспитанию детей.

Согласно психологическим исследованиям, у человека остается в памяти приблизительно 10% из того, что он слышит, 60% из того, что он видит и 90% из того, что он делает.

Однако, следует заметить, что для ребенка игра является естественным видом деятельности, который занимает большую часть его жизни, через игру он познает окружающий мир и учится жить в социальной среде. Задача преподавателя – свести к минимуму развлекательный момент игры и сделать ее максимально обучающей. С одной стороны, игра есть развлечение, свободное занятие, проводимое ради интереса, поэтому игра должна быть увлекательной и занимательной. С другой стороны, игра является деятельностью, которая дает некоторые новые знания, следовательно, она должна быть обучающей и познавательной [5, с. 24].

Игровая форма занятий образуется на уроках при помощи игровых приемов и ситуаций, выступающих как средство побуждения, стимулирования учеников к учебной деятельности.

Реализация игровых технологий и ситуаций в урочной форме занятий осуществляется по таким основным направлениям: дидактическая цель ставится перед учениками в форме игровой задачи; учебная деятельность подчиняется строго установленным правилам игры; учебный материал применяется в качестве ее средства. В учебную деятельность вводится элемент соревнования, переводящий дидактическую задачу в игровую; успешное выполнение дидактического задания связано с игровым результатом [16, с. 14].

Таким образом, игровые технологии в учебном процессе обладают большими возможностями для дальнейшего формирования и активизации у обучающихся умений и навыков творческой, мыслительной, познавательной деятельности.

Так, игровая деятельность в процессе обучения выполняет следующие функции:

1) Обучающая функция заключается в развитии памяти, внимания, восприятии информации, развитии общеучебных умений и навыков, а также она способствует развитию навыков владения иностранным языком. Это означает, что игра – особо организованное занятие, требующее напряжения эмоциональных и умственных сил, а также умения принять решение (как поступить, что сказать, как выиграть и т.д.). Желание решить эти вопросы обостряет мыслительную деятельность учащихся, т.е. игра таит в себе богатые обучающие возможности.

2) Воспитательная функция заключается в воспитании таких качеств, как внимательное, гуманное отношение к партнеру по игре, также развивается чувство взаимопомощи и взаимоподдержки. Учащимся вводятся фразы-клише речевого этикета для импровизации речевого обращения друг к другу на иностранном языке, что помогает воспитанию такого качества, как вежливость.

3) Развлекательная функция состоит в создании благоприятной атмосферы на уроках, превращении уроков в интересное и необычное событие, увлекательное приключение, а порой, и в сказочный мир.

4) Коммуникативная функция заключается в создании атмосферы иноязычного общения, объединении коллектива учащихся, установлении новых эмоционально-коммуникативных отношений, основанных на взаимодействии на иностранном языке.

5) Релаксационная функция – снятие эмоционального напряжения, вызванного нагрузкой на нервную систему при интенсивном обучении иностранному языку.

6) Психологическая функция состоит в формировании навыков подготовки своего физиологического состояния для более эффективной деятельности, а также перестройки психики для усвоения больших объемов информации. Здесь же стоит отметить, что осуществляется психологический тренинг и психокоррекция различных проявлений личности,

существляемых в игровых моделях, которые могут быть приближены к жизненным ситуациям (в этом случае речь идет о ролевой игре).

7) Развивающая функция направлена на гармоническое развитие личностных качеств для активизации резервных возможностей личности.

Место и роль игрового метода в учебном процессе, сочетание элементов игры и учения во многом зависят от понимания учителем функций и классификаций различного рода игр [19, с. 76].

Таким образом, игровые технологии являются одной из уникальных форм обучения, которая позволяет сделать интересными и увлекательными не только работу учащихся на творческо-поисковом уровне, но и будничные шаги по изучению английского языка. Занимательность условного мира игровых технологий делает положительно эмоционально окрашенной монотонную деятельность по запоминанию, повторению, закреплению или усвоению информации, а эмоциональность игрового действия активизирует все психические процессы и функции ребенка.

Другой положительной стороной игровых технологий является то, что они способствуют использованию знаний в новой ситуации, то есть усваиваемый учащимися материал проходит через своеобразную практику, вносит разнообразие и интерес в учебный процесс [29, с. 98].

Более того, игра является основным элементом игровых технологий, под которыми понимается вид деятельности в условиях ситуаций, направленных на воссоздание и усвоение общественного опыта, в котором складывается и совершенствуется самоуправление поведением [33, с. 65].

2.2 Изучение грамматики английского языка с помощью игровых технологий

В настоящее время ученики начальной школы обучаются по новому Федеральному государственному образовательному стандарту. Согласно ФГОС НОО меняются цели и содержание образования, формы организации

деятельности на уроке, появляются новые методы и технологии обучения, но урок остаётся главной формой организации образовательного процесса [23, с. 2]. Современный урок английского языка в средней школе – это урок на котором ученики самостоятельно получают новые знания через организованную учителем образовательную деятельность.

Организовать образовательную деятельность, которая бы способствовала развитию универсальных учебных действий, возможно при применении на уроке современных образовательных технологий. Одной из таких технологий является игровая технология.

Самым трудным аспектом в процессе изучения иностранного языка в средней школе является грамматика. Наблюдения показывают, что именно изучение грамматики обучающиеся считают самым скучным и утомительным занятием. И хотя грамматика является лишь средством овладения иностранным языком, незнание грамматики существенно затрудняет понимание иноязычной речи, делает невозможным ясное выражение мысли, а часто и совершенно искажает смысл сказанного. Таким образом, грамматический материал – это средство активного применения языка. Помочь в решении этой проблемы может изменение самого подхода к изучению грамматики [24, с. 215].

Дети легко запоминают то, что им близко, эмоционально окрашено, порой смешно. И если у ребенка скудный запас слов на родном языке, то ребенку очень трудно будет выразить мысль на английском языке. Дети имеют разное интеллектуальное развитие и по-разному владеют родным языком. Сочетание обучения иностранному языку с приемами обучения родной речи помогает ребятам формировать языковую компетенцию. Игровые технологии помогают сделать процесс обучения иностранному языку интересным и творческим. Они дают возможность создать атмосферу увлеченности и снимают усталость у детей. В любой вид деятельности на

уроке иностранного языка можно внести элементы игры, и тогда даже самое скучное занятие приобретает увлекательную форму [25, с. 67].

В методике преподавания иностранного языка существует свой подход к определению понятия игры. Игра рассматривается как «ситуативно-вариативное упражнение, где создается возможность многократного повторения речевого образца в условиях максимально приближенных к реальному речевому общению с присущими ему признаками – эмоциональностью, спонтанностью, целенаправленностью речевого воздействия» [3, с. 51].

В работах Е. В. Ильченко отмечается, что для того, чтобы запомнить множество грамматических структур, требуется интенсивная тренировка, которая утомляет детей и является не очень эффективной, если она однообразна. Дети затрачивают на выполнение многих упражнений большие усилия, но не испытывают от этого удовлетворения [15, с. 113].

Таким образом, повысить интерес к грамматике иностранного языка у детей можно с помощью игр. Нужно создать увлекательную атмосферу на уроке, постараться организовать условия, которые были бы максимально приближены к той среде, в которой общаются носители иностранного языка.

Г. М. Зайнулина полагает, что с помощью игры можно даже самую нудную работу сделать очень увлекательной. Поэтому многие педагоги уделяют особое внимание на игру, как эффективное средство обучения иностранным языкам. Игра дает возможность человеку наиболее полно и даже неожиданно для самого себя раскрыться перед другими людьми. Очень важно активно практиковать применение игровых технологий на уроках иностранного языка в школе [14, с. 24].

Эффективное применение игровых технологий возможно только в том случае, если педагог правильно подбирает игры и организывает занятия. Для достижения наилучших результатов необходимо соблюдать следующие условия:

- одна и та же игра проводится не один раз (с применением новых лексических материалов);

- новую игру начинает преподаватель, выполняющий роль ведущего, а затем ведущим должен стать ученик с хорошо развитыми языковыми способностями;

- игра имеет соревновательный характер, так достигается лучший эффект; участники игры взаимодействуют с красочными пособиями и аксессуарами;

- применяется вокабуляр, с помощью которого преподаватель сможет провести занятие на изучаемом языке;

- корректно и своевременно исправляются ошибки [35, с. 195].

Игры на развитие грамматических навыков позволяют добиться следующих целей:

- 1) помочь учащимся употреблять речевые образцы, в которых содержатся трудные для понимания грамматические обороты;

- 2) создать естественные условия, которые бы побуждали ребенка употреблять тот или иной образец;

- 3) помочь детям самостоятельно проявлять речевую активность на иностранном языке [30, с. 194].

Приведем несколько обучающих игр, которые можно использовать на уроках английского языка в средней школе при обучении артиклям английского языка:

- «Воображаемая поездка». В процессе данной игры можно повторить выражение *to be going to*. Чтобы ученики лучше усвоили употребление артиклей, а также новую лексику, учитель может провести своеобразную зарядку, давая задания отдельным ученикам, группе учеников или всему классу: встать перед дверью, перед доской, возле окна, в углу, за столом, между шкафом и окном, положить руки на голову, за спину, на парту и т.д.

Эта игра помимо повторения грамматических конструкций позволит учащимся еще и сбросить физическое утомление.

– «Подумай о будущем». Здесь ученикам нужно продолжить фразу учителя. Для составления предложений дети могут использовать таблицу с формами будущего времени, также следует выписать на доску артикли английского языка.

Например:

Teacher: You are in a lovely garden, Ann.

Ann: I will sit and listen to the birds.

Teacher: The flowers are dry, Kolya.

Kolya: I will water them.

Teacher: I see many berries, Masha.

Masha: You will pick them.

Постепенно задачу можно усложнить, если ввести в игру мяч: произнося фразу, учитель бросает мяч ученику, который должен немедленно вернуть мяч и при этом ответить. Такой прием обостряет реакцию и ускоряет темп речи.

– «Сочиним историю». Учитель выдает учащимся лист с названием-темой истории. Каждый учащийся пишет на этом листе фразу и передает его следующему участнику игры, который сочиняет свое предложение, связанное по смыслу с предыдущим, и записывает его под первым и т.д. Так на листе появляется рассказ, который зачитывается затем вслух учителем или одним из учеников. Играть можно как всей группой, так и разделившись на команды. Выигрывает та команда, которая допустит как можно меньше ошибок в тексте. Данная игра позволяет отработать не только артикли английского языка, но и грамматические конструкции, лексический материал.

– «Поэт». Учитель готовит карточки с заданием (это может быть стихотворение или отрывок сказки, заданный выучить дома). На карточках

записываются строчки стихотворения или сказки в произвольном порядке. Ученикам дается задание восстановить текст. Побеждает тот, кто быстрее и правильнее выполнит задание.

– «Потерявшиеся слова». Правила игры те же, но в задании можно убрать из стихотворения отдельные слова и предложить учащимся восстановить текст.

– «Угадай, кто говорит». Ученик подходит к доске и поворачивается к классу спиной. Один из сидящих учеников говорит, на иностранном языке, что у него с детства получается делать хорошо, например: I like to play ball in the gym. Стоящий должен понять по голосу, кто именно это сказал. А затем он должен повторить его фразу и назвать его имя: Tom likes to play ball in the gym.

– «Где ты?» Учащиеся делятся на две команды. Участники одной команды – это посетители. Они на иностранном языке говорят представителям второй команды: I called at 10 a.m. last Saturday morning, but you weren't in. Where were you? Участники же второй команды должны по очереди ответить. При этом нельзя повторять чужое предложение. I was at my uncle's house. I was at the airport. I was in the mountains. I was in the park. После того, как выскажутся участники одной из команд, продолжить могут участники второй. За каждый ответ команда получает по одному очку.

– «Мой день из жизни» Класс делится на две команды. В каждой команде выбирается один из игроков, который должен покинуть класс. Затем команда пробует представить себе, как проводит день их удаленный участник и записывает на английском языке, чем он занимался, с кем общался, где находился. Затем удаленный игрок возвращается в свою команду. Задавая разные вопросы, этот игрок пытается определить, о каком из дней говорила до него группа. После того, как он догадается, о каком дне

шла речь, участники команды задают ему вопросы, чтобы понять, как он на самом деле провел этот день.

– «Забей гол». Учитель бросает мяч обучающимся при этом называя какое-либо существительное, в ответ ожидая услышать правильный артикль, который используется с этим словом. Данная игра привлекает внимание ребенка и способствует развитию логики.

– «Угадай слово». Учитель называет артикли английского языка, обучающимся следует подобрать слово, которое будет уместно. Данная игра увеличивает лексический запас ребенка, приучают быстро находить нужные слова. Игру следует проводить в течение 5 минут, что позволяет внести в нее соревновательный мотив и придать ей дополнительный азарт.

– «Забавные карточки». Учитель демонстрирует карточки с изображениями различных вещей, обучающиеся называют артикли, с которыми используются данные существительные. Данная игра обогащает словарный запас ребенка, помогает развивать словесную память.

– «Отгадай загадку». Учитель загадывает ученикам заранее заготовленные загадки на употребление артиклей. Загадки развивают логическое и образное мышление, умение выделять существенные признаки и сравнивать, тренируют быстроту и гибкость ума, сообразительность, способность находить оригинальные решения.

– «Исключи лишнее». Берутся любые 3-5 слов с артиклями. Надо оставить только те слова, которые в чем-то похожи. Данная игра способствует развитию логики, словесной памяти и обогащает словарный запас.

– «Заверши рассказ». Детям предлагается начало какого-либо рассказа. От такого формата учащиеся будут в восторге. Сказка про артикли и стихи отложатся в памяти, игры со словами способствуют лучшему пониманию тематики урока, загадки и исключение лишнего из ряда будут способствовать развитию логики.

Таким образом, грамматические игры учат употреблению речевых образцов, содержащих определенные грамматические трудности, создают естественную ситуацию для употребления данного речевого образца, развивают речевую активность и самостоятельность учащихся.

Грамматика – один из важнейших аспектов в изучении любого языка, так как без знания грамматики о полноценном общении не может быть и речи. Сам по себе словарный состав не является языком – он лишь служит строительным материалом. Действенным инструментом словарный состав становится тогда, когда поступает в распоряжение грамматики. Именно поэтому так важно обучать детей грамматике с самого начала изучения языка. Работая с детьми, преимущественно среднего школьного возраста, очевидно, что загружать учеников правилами, схемами и огромным количеством тренировочных упражнений бесполезно. Дети попросту теряют интерес не только к изучению грамматики, но и языка в целом. Поэтому важно выбрать яркий, необычный и увлекательную игровую технологию изучения грамматики. Одним из таких методов, безусловно, являются грамматические игры.

2.3 Фрагменты урока по изучению артиклей английского языка с использованием игровых технологий

С целью предоставления обучающимся качественного образования, соответствующего программным требованиям и с учетом федерального перечня учебников, рекомендованных Министерством образования и науки РФ на 2018-2019 учебный год в 5 классах перешли на УМК «Английский в фокусе» (Spotlight) под редакцией «Просвещение» Авторы: Ю. Е. Ваулина, Дж. Дули, О. Е. Подоляко, В. Эванс [7, с. 2].

УМК отвечает требованиям Федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования по иностранным языкам. В основу данного УМК положен коммуникативно-когнитивный

подход к изучению иностранного языка, предусматривающий поэтапное формирование знаний и развитие всех составляющих коммуникативной компетенции.

Учебник является центральным элементом учебно-методического комплекта серии «Английский в фокусе» для 5 классов общеобразовательных учреждений. Отличительной особенностью УМК является модульное построение учебника, наличие аутентичного материала о России, заданий, соответствующих требованиям международных экзаменов, готовящим к Единому государственному экзамену по английскому языку. Анализируя средства массовой информации для себя узнали, что учебник получил положительные заключения Российской Академии Наук и Российское авторское общество на соответствие Федеральному государственному образовательному стандарту среднего общего образования.

Были выделены следующие положительные стороны УМК:

- УМК обеспечивает развитие всех четырех видов речевой деятельности через разнообразные коммуникативные задания, а также систематическое повторение и закрепление материала.
- УМК полностью соответствует ФГОС и адаптирован для российских школ в соответствии с национальными традициями и культурой нашей страны.
- Соответствие структуры материала учебника психической деятельности учащихся.
- Учебник хорошо издан и красочно проиллюстрирован, что мотивирует учащихся к изучению английского языка.
- В УМК грамотно продумано развитие иноязычной коммуникативной компетенций, направлен на формирование личностных, предметный и метапредметных знаний, умений и навыков.

Учащиеся знакомятся с отдельными социокультурными элементами речевого поведенческого этикета в англоязычной среде в условиях проигрывания ситуаций общения дома, в школе, в быту и в других ситуациях.

Новые лексические единицы и структуры при изучении каждой части раздела тщательно отобраны и соответствуют требованиям программы, предлагаемым ситуациям, а также возрастным особенностям пятиклассников.

Очень хорошо представлены упражнения для введения и отработки новых лексических единиц по теме. Новая лексика вводится при помощи красочных рисунков в учебнике. Учащиеся прослушивают аудиозапись с новыми лексическими единицами, затем отрабатывают их.

После этого идут упражнения на развитие навыков чтения и активизацию новых лексических единиц. Чтению всегда предшествует этап предтекстовый, который способствует развитию метапредметных умений и навыков, такие как, способность выделять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку и ключевым словам, выделять основную мысль, главные факты, опуская второстепенные.

Текстовый этап включает умение читать и понимать аутентичные тексты: ознакомительное чтение; изучающее чтение; просмотровое и поисковое чтение.

Послетекстовый этап служит опорой для развития умений устной и письменной речи.

Монологическая речь учащегося строится на основании прочитанного текста. Отрабатываются умение выделить основную мысль, высказать свое мнение и кратко аргументировать его.

Диалогическая речь представлена в разных вариантах: при изучении лексики (диалог – обмен мнениями, диалог-расспрос), непосредственно при

выполнении упражнений устного характера (комбинированные диалоги, диалог-расспрос).

Так же вводятся фразы этикетного характера, которые учат грамотно вести диалог в повседневной жизни.

Аудирование осуществляется на малых текстах, построенных на полностью знакомом учащимся языковом материале.

При выполнении письменных заданий активизируется весь ранее пройденный лексический и грамматический материал. Письмо в данном УМК представлено в виде Portfolio.

В конце раздела часть Progress Check помогает учащимся:

- систематизировать и обобщить полученные знания
- активизировать умения и навыки использования и применения на практике изученного материала раздела.

Компоненты УМК:

- Учебник с аудиокурсом
- Рабочая программа
- Языковой портфель
- Книга для чтения "Джек и бобовое зернышко"
- Аудиокурс к книге для чтения
- Контрольные задания
- Книга для учителя

В учебнике “Spotlight” за 5 класс представлены грамматические упражнения на разнообразные темы, такие как “Personal pronouns”, the verb “To be”, plurals “there is – there are”, “Possessive adjectives”, modal verb “Can”, “Present Simple”, “Present Continuous”, “Countable/Uncountable nouns”, “Past Simple”, “Future Simple”, articles “a/an, the”.

Ниже рассмотрены примеры грамматических упражнений на тему “Articles” (Артикли):

1. Упражнение на стр. 27, Модуль 1а. Даны существительные. Следует заполнить пропуски артиклями “ а” или “ an” как указано в образце.

Образец: A pencil sharpener

1. ... ruler
2. ... eraser
3. ... pencil case
4. ... notebook
5. ... atlas
6. ... blackboard
7. ... book
8. ... school bag
9. ... pen
10. .. pencil
11. ... notepad
12. ... timetable

Для лучшего усвоения грамматического материала предлагаю использовать игру «Исключи лишнее». Берутся любые 3-5 слов с артиклями. Надо оставить только те слова, которые в чем-то похожи. Данная игра основывается на принципе употребления артиклей с существительными, которые начинаются на гласную и на согласную буквы. Игра способствует развитию логики, словесной памяти и обогащает словарный запас.

2. Упражнение 1а на стр. 106, Модуль 9а. На картинке изображен торговый центр. Нужно рассказать какие магазины видит обучающийся и объяснить где они расположены как указано в образце.

Образец: I can see a florist shop called Laura's. The florist's is next to Benny's on the first floor.

Слова, которые нужно использовать : bakery, florist's, café, shoe shop, newsagent's, greengrocer's, toy shop, bookshop, chemist's, record shop, fast food restaurant, clothes shop, jeweller's.

Данное упражнение основывается на принципе употребления неопределенного артикля “ a”/”an”, когда мы впервые слышим об объекте и употребления определенного артикля “ the”, когда нам что то известно о данном объекте. Для лучшего закрепления грамматического материала предлагаю провести игру «Где ты?» Обучающиеся делятся на две команды. Участники одной команды – это посетители. Они описывают представителям второй команды магазин на английском языке и в конце задают вопрос: “ Where were you?” Участники же второй команды должны по очереди угадать место, которое было загадано и начать свой ответ с фразы: “ I was in ...”. При этом использовать правильный артикль.

3. Упражнение 1 b на стр. 106, Модуль 9а. Обучающимся нужно представить, что они находятся в торговом центре и собираются купить что – то из указанных ниже вещей: a pair of shoes , some tulips , a CD , a skirt , a magazine , some aspirin , a book , a teddy bear , a meal , a ring .

Используя данные слова, следует составить диалог как указано в образце.

Образец:

A: So, what do you want to buy?

B: A pair of shoes.

A: Let’s go to Benny’s.

B: Where is it?

A: On the first floor.

Для лучшего усвоения материала предлагаю выполнять данное упражнение на основе игры «Забавные карточки». Учитель демонстрирует карточки с изображениями различных вещей, обучающиеся называют артикли, с которыми используются данные существительные и место, в котором их можно приобрести. Данная игра обогащает словарный запас ребенка, помогает развивать словесную память.

4. Упражнение 1a на стр. 108, Модуль 9 б. Даны топики, следует сопоставить их к афишам, расположенным в начале страницы. Выполнить задание следует как указано в образце.

Топики: a zoo, an art gallery, a theatre, a fast food restaurant, an adventure park, a concert hall.

Образец: Poster A advertises an art gallery.

Для закрепления грамматического материала по теме “ Articles” (Артикли) предлагаю провести игру «Забей гол». Учитель бросает мяч обучающимся при этом называя какой-либо топик из предложенных выше, в ответ ожидая услышать правильный артикль, который используется с ним. Данная игра привлекает внимание ребенка. Она основывается на принципе употребления артиклей с существительными, которые начинаются на гласную и на согласную буквы. Игра способствует развитию логики, словесной памяти и обогащает словарный запас.

Работая с детьми, преимущественно среднего школьного возраста, очевидно, что загружать учеников правилами, схемами и огромным количеством тренировочных упражнений бесполезно. Дети попросту теряют интерес не только к изучению грамматики, но и языка в целом. Поэтому важно выбрать яркий, необычный и увлекательную игровую технологию изучения грамматики. Одним из таких методов, безусловно, являются грамматические игры. Каждую игру, предложенную выше, можно использовать как основу для выполнения того или иного упражнения, при этом видоизменяя ее.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

По своему статусу артикль рассматривается как служебное слово, с одной стороны, и как частица, некий сегмент, определитель, вспомогательная грамматическая единица с другой. Некоторые лингвисты считают артикль самостоятельным словом, либо выделяют его в отдельную, служебную, часть речи, либо зачисляют в разряд прилагательных, местоимений.

Одним из эффективных средств развития интереса к изучению артиклей английского языка у обучающихся является использование на уроках игровых технологий и занимательного материала, что способствует созданию у обучающихся эмоционального настроения, вызывает положительное отношение к выполняемой работе, улучшает общую работоспособность, дает возможность повторить один и тот же материал разными способами.

Изученный в процессе игровой деятельности материал закрепляется в памяти обучающегося дольше, чем материал, при изучении которого игровая технология не применялась. Это объясняется, прежде всего, тем, что в игре сочетается занимательность, делающая процесс познания доступным и увлекательным для школьников, и деятельность, благодаря участию в которой в процессе обучения, усвоение знаний становится качественным и прочным.

Было рассмотрено понятие артикля и подходы его изучения на английском языке такими лингвистами, как Г.Суит, который определял артикль, как местоименное прилагательное, Отто Есперсен, впервые подошедший к изучению понятия нулевого артикля, А.И.Смирницкий, который считал артикль определяющим служебным словом, Джон Лайонз, Р.Якобсон, О.С.Ахманова, которая сопоставляла артикль с простейшей знаковой системой и определяла его как определенный код. Лингвисты не пришли к единому мнению о сущности артикля и его месте в структуре языка.

В специальной лингвистической литературе представлен целый ряд исследований, посвященных рассмотрению частных вопросов, касающихся категории определенности и неопределенности. Ими занимались Аристотель, Платон, которые считали, что идеальный мир, мир сущностей – это мир определённости, а материальный мир – это мир неопределённости, В.С.Готт и А.Д.Урсул описали взаимосвязь неопределённости с категориями случайности и возможности, а определённости – с категориями необходимости и действительности. Таким образом, определённость и неопределённость в английском языке представляют собой поле, в центре которого находятся определённый и неопределённый артикли, обладающие максимальной функциональной нагрузкой и являющиеся наиболее специализированными и часто употребляемыми средствами выражения определённости и неопределённости.

Были выявлены способы передачи значений артикля английского языка на русский язык. Чаще всего артикль при переводе опускается. Однако некоторые значения артикля в английском языке требуют передачи при переводе на русский язык, в частности, когда артикль используется как: средство выделения смыслового центра высказывания, неопределенное местоимение (некий, какойто, один), числительное местоимение один, указательное местоимение и как средство усиления.

При написании работы было рассмотрено определение «игровых технологий», которое подразумевает вид деятельности в условиях ситуаций, направленных на воссоздание и усвоение общественного опыта, в котором складывается и совершенствуется самоуправление поведением, также современные образовательные (педагогические) технологии, основанные на активизации и интенсификации деятельности учащихся.

В процессе рассмотрения изучения грамматики с помощью игровых технологий был предложен ряд игр, который способствует увеличению эффективности обучения артиклям английского языка.

Исследование показало, что применение игровых технологий на уроках английского языка способствует более эффективному изучению артиклей, активизирует познавательную деятельность, повышает общую работоспособность и создает благоприятный эмоциональный настрой на уроке.

Список использованной литературы

1. Агафонова Е.А., Дегтярь Г.Д., Масачева И.А. Игра как средство повышения эффективности преподавания английского языка. – Барнаул: «Алтайский государственный технический университет им. И.И. Ползунова», 2017. – 47 с.
2. Аристотель. Метафизика // В сборнике: Сборник сочинений. – М.: Государственное издательство политической литературы, 1934. – С. 135 – 210.
3. Арсланова Т.М. Игровые приемы и технологии обучения как средство формирования у обучающихся грамматических навыков в продуктивных и рецептивных видах речевой деятельности. – Тамбов: «Принт-Сервис», 2016. – 74 с.
4. Ахманова О.С. Словарь лингвистических. – М.: Советская энциклопедия, 1966. – 342 с.
5. Бархударов Л.С. Язык и перевод. Вопросы общей и частной теории перевода. – М.: ЛКИ, 2008. – 345 с.
6. Боровских А.В. Игра: деятельность или мышление. – М.: Педагогика, 2015. – 51 с.
7. Ваулина Ю.Е., Дули Д., Подоляко О.Е., Эванс В. Английский язык 5 класс. Spotlight. – М.: «Просвещение», 2012. – 125 с.
8. Выготский Л.С. Развитие высших психических функция. Из неопубликованных трудов. – М.: «АПН», 1960. – 130 с.
9. Гегель Г.В.Ф. Наука логики. – СПб.: Наука, 1997. – 800 с.
10. Готт В.С., Урсул А.Д. Определенность и неопределенность как категории научного познания. – М.: Знание, 1971. – 148 с.

11. Есперсен О. Философия грамматики / Пер. с англ. В. В. Пассека и С. П. Сафроновой; Под ред. и с предисл. Б. А. Ильиша. – М.: Изд-во иностранной литературы, 1958. – 400 с.
12. Есперсен О. Современная грамматика английского языка / Пер. с англ. В. В. Пассека и С. П. Сафроновой; Под ред. и с предисл. Б. А. Ильиша. – М.: Изд-во иностранной литературы, 1959. – 512 с.
13. Есперсен О. Язык, его природа, развитие и происхождение / Пер. с англ. В. В. Пассека и С. П. Сафроновой; Под ред. и с предисл. Б. А. Ильиша. – М.: Изд-во иностранной литературы, 1960. – 386 с.
14. Зайнуллина Г. М. Игровые технологии на начальном этапе обучения. – Изд.: Альманах школы, 2007. – 69 с.
15. Ильиченко Е.В. Английский язык : грамматика для инженеров-металлургов : учебное пособие. – М.: ИД МИСиС, 2009. – 126 с.
16. Кабанова Л. В. Учебные игры как средство повышения эффективности уроков. – Изд.: «Начальная школа», 2011. – 22 с.
17. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. Курс лекций. – М.: ЭТС, 1999. – 192 с.
18. Кондаков Н.И. Логический словарь – справочник. – М.: Наука, 1975. – 721 с.
19. Кукушин В.С. Теория и методика обучения. – Ростов н/Д.:Феникс, 2005. – 209 с.
20. Лайонз Д. Введение в теоретическую лингвистику. – М.: Прогресс, 1978. – 399 с.
21. Маркс К., Ф.Энгельс. Сборник сочинений. – М.: Государственное издательство политической литературы, 1955. – С. 26 – 32.
22. Платон. Сборник сочинений. – М.: Государственное издательство политической литературы, 1972. – С. 31 – 44.

23. Приказ Минобрнауки России от 17 декабря 2010 № 1897 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования» (ред. от 31.12.2015): [Зарегистрировано в Минюсте России 01.02.2011 № 19644]. – М., 2015.
24. Пучкова Ю. Я. Игры на уроках английского языка – М.: АСТ, 2003. – 338 с.
25. Репринцева Е.Л. Педагогические игры: теория, история, практика. – Курск: Изд-во Курск. гос. ун-та, 2005. – 105 с.
26. Селевко Г.К. Энциклопедия образовательных технологий. В 2-х т. Т. 1. – М.: Народное образование, 2005. – 489 с.
27. Сергеева И.С., Гайнуллова Ф. С. Игровые технологии в образовании дошкольников и младших школьников. – М.: КНОРУС, 2016. – 204 с.
28. Смирницкий А.И. Морфология английского языка. – М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1959. – 440 с.
29. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс. – М. АСТ: Астрель, 2010. – 127 с.
30. Стронин М. Ф. Обучающие игры на уроках английского языка. – М.: Просвещение, 1994. – 231 с.
31. Суит Г. Большая советская энциклопедия / под ред. А. М. Прохоров. – 3-е изд. – М.: Советская энциклопедия, 1969. – 346 с.
32. Урсул А.Д., Визир П.И. Диалектика определенности и неопределенности. – М.: Знание, 1976. – 154 с.
33. Шайхетдинова Л.Р. Игровые технологии как фактор познавательной деятельности учащихся // В сборнике: Педагогика: традиции и инновации, 2008. – С. 75 – 83.

34. Якобсон Р. Вопросы теории перевода в зарубежной лингвистике.
– М.: Наука, 1978. – 24 с.
35. Янковский Н.К. Дидактическая игра как средство развития творческой активности школьников // В сборнике: Газета «Биология», 2000.
– С. 35 – 42.

Приложение 1

Конспект урока по английскому языку

Класс: 5

Тема урока: “Celebrations”

Николина Мария Валерьевна

Тема	“Celebrations”
Цель и задачи	<ul style="list-style-type: none">• повторение изученных и введение новых слов и выражений по теме «Праздники»;• освоение способов выражения вкусов и предпочтений;• развитие умений прогнозирования содержания текста;• развитие умений поискового и изучающего чтения, умения семантизировать слова по контексту/языковой догадке;• развитие умений монологической и диалогической речи в рамках изучаемой темы: освоение умения проводить опрос с целью исследования проблемы; <p>Задачи:</p> <ul style="list-style-type: none">✓ <u>Коммуникативная</u>: формирование коммуникативной компетенции✓ <u>Образовательная</u>: формирование лексических навыков говорения по теме “Свободное время”; совершенствование навыков чтения✓ <u>Развивающая</u>: развитие умений всех видов речевой деятельности; развитие творческих способностей учащихся, расширение кругозора, развитие навыков аудирования, устной речи и чтения, развитие внимания и воображения при моделировании ситуаций общения; развитие коммуникабельности;✓ <u>Воспитательная</u>: воспитывать уважение к традициям и обычаям как части культуры разных стран мира, акцентировать внимание учащихся на способах проведения

	досуга; создать ситуации успеха и самореализации личности в различных видах деятельности, воспитание уважительного отношения к мнению других людей;	
Планируемый результат	Предметные умения	УУД
	<p>Коммуникативные умения (говорение, диалогическая речь): ученик научится вести диалог-расспрос в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках освоенной тематики. Ученик получит возможность научиться брать и давать интервью.</p> <p>Коммуникативные умения (аудирование): ученик научится воспринимать на слух и понимать нужную информацию в аутентичных текстах, содержащих как изученные языковые явления, так и некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Коммуникативные умения (чтение): ученик научится читать и находить в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления, нужную /запрашиваемую информацию, представленную в явном и в неявном виде.</p> <p>Коммуникативные умения (письменная речь): ученик получит</p>	<p>Личностные УУД: развивать потребность в участии в общественной жизни ближайшего социального окружения;</p> <p>Коммуникативные УУД: формировать умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе;</p> <p>Регулятивные УУД: осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;</p> <p>Познавательные УУД: прогнозировать содержание текста по его заголовку /структуре / иллюстрациям; развивать мотивацию к овладению культурой активного использования словарей и других поисковых систем;</p>

	<p>возможность научиться писать небольшое письменное высказывание с опорой на нелинейный текст (таблицы, диаграммы).</p> <p>Языковые навыки и средства оперирования ими (орфография и пунктуация): ученик научится правильно писать изученные слова; правильно ставить знаки препинания.</p> <p>Языковые навыки и средства оперирования ими (лексическая сторона речи): ученик научится узнавать в письменном и звучащем тексте и употреблять в устной и письменной речи в их основном значении изученные лексические единицы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;</p>	
Основные понятия	<p>Осваивают и употребляют в речи новые ЛЕ по теме праздники.</p> <p>Воспринимают на слух и понимают интересующую информацию в аутентичных текстах, читают и находят в тексте нужную информацию.</p>	
Психология	Фронтальная, групповая, индивидуальная, работа в парах	<p>Мультимедийная презентация</p> <p>Раздаточный материал</p> <p>Диск с аудиозаписями</p>

<i>№</i>	<i>Этап учебного занятия</i>	<i>Деятельность учителя (2-3 минуты)</i>	<i>Деятельность учащихся</i>	<i>Формируемые УУД</i>
I.	Мотивация к учебной деятельности 1. Организационный этап	Учитель приветствует обучающихся: Good morning. I'm glad to see you. How are you today? What day of the week is it?	Ученики приветствуют учителя: Good morning. We are glad to see you, too. Отвечают на вопросы учителя и одноклассников.	Регулятивные: Осуществлять саморегуляцию и самоконтроль. Познавательные: Осознанно и произвольно строить речевое высказывание. Коммуникативные: Слушать и понимать речь собеседника; уметь с достаточной полнотой и точностью выражать свои мысли; владеть диалогической формой речи в соответствии с грамматическими и синтаксическими нормами английского языка.
	2. Постановка цели и задач урока.	Подводит к теме урока / контролирует целеполагание / помогает обучающимся сформулировать тему урока и цель. Now look at the blackboard. (на доске написаны названия праздников). New Year, Halloween, St.Valentine's Day, St.Patrick's Day. What is it? (Что это?)	Учащиеся выслушивают учебную ситуацию и высказывают свое мнение самостоятельно / с опорой на карточки. Формулируют цели и задачи урока.	Регулятивные: Осуществлять саморегуляцию и самоконтроль. Коммуникативные: Строить логически верные высказывания, формулировать собственное мнение и позицию, аргументировать ее с

		<p>So, what are we going to speak about? (Итак, о чём мы будем говорить сегодня на уроке?) You are right. Учитель подтверждает правильность предположений о целях урока.</p>		<p>позициями партнеров в сотрудничестве при выработке общего решения в совместной деятельности.</p>
	3.Сообщение темы и целей урока	<p>Today we are going to speak about celebrations. Учитель объясняет цели и задачи.</p>	<p>Учащиеся строят понятные для собеседника высказывания, формулируют собственное мнение и позицию, координируют её с позициями партнёров в сотрудничестве при выработке общего решения.</p>	<p>Регулятивные: Уметь слушать в соответствии с целевой установкой. Принимать и сохранять учебную цель и задачу.</p>
II.	Актуализация знаний и пробное учебное действие.	<p>Освоение способов описания фотографий(<i>обсуждение активных выражений и образца, организация работы в паре</i>)</p> <p>Look at the ex.1 page 96 and try to guess the meaning of the words in pairs. (слова написаны на доске)</p> <p>Are you ready?</p> <p>Think of the popular celebrations in your country. Which of the activities in the pictures do you do?</p>	<p>Учащиеся работают в парах по образцу.</p>	<p>Регулятивные: Осуществлять саморегуляцию и самоконтроль. Уметь слушать в соответствии с целевой установкой и выполнять действия.</p>

		<p>Find in the text words with a definite article and with an indefinite article.</p> <p>Now, please, divide into pairs. Let's play a game!</p>	<p>Учитель объясняет правило, на основе которого употребляются артикли "a"/"an".</p> <p>Обучающимся предлагается поиграть в игру «Потерявшиеся слова». Ученикам дается задание восстановить текст. Побеждает тот, кто быстрее и правильнее выполнит задание, заполняя пропуски артиклями "a"/"an", основываясь на правиле употребления артиклей с существительными, начинающимися на гласные и согласные буквы.</p>	
	2.Введение новой лексики по теме "Celebrations"	Let's find out what do you see in this picture? P.96 Read the task. Now read the phrases.	Обучающиеся самостоятельно семантизируют новые словосочетания при помощи иллюстраций.	Познавательные: использование языкового материала для решения поставленной задачи, развитие языковой догадки.
	3. Основной этап. Осмысление	Let's do ex. 3a please, complete the gaps, listen and check. Explain the words in bold.	Учащиеся заполняют пропуски и делают прогнозы по содержанию текстов с опорой на первые предложения, отвечают на вопросы. Затем слушают и читают текст и проверяют свои догадки.	Коммуникативные: планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками; умение с достаточной полнотой и точностью выражать свои мысли. Регулятивные: прогнозирование; контроль;

	<p>Построение собственного высказывания / работа в группах</p>	<p>Now I want you to divide into pairs and make small talks about these festivals.</p>	<p>На основе предварительно прочитанного текста обучающиеся могут построить самостоятельно / строят с помощью собеседника / строят с помощью учителя высказывания</p> <p>Учащиеся строят свои высказывания с использованием ранее изученной лексики с опорой на текст. Представляют свои проекты в классе</p>	<p>(взаимо)оценка.</p> <p>Регулятивные: прогнозирование; контроль; (взаимо)оценка. Коммуникативные: владение монологической речи в соответствии с грамматическими и лексическими нормами иностранного языка.</p>
	<p>6.Рефлексия деятельности Итоги урока Домашнее задание.</p>	<p>Цель – подведение итогов урока, установить соответствие полученного результата и поставленной цели. Как вы оцениваете свою работу на уроке? Что вы запомнили? А что вы еще повторите дома? Как вы оцениваете работу своей группы? Какую цель вы поставили для себя для работы дома?</p> <p>Homework: new words, w.b. p.59 ex.1, 2.</p>	<p>Обучающиеся анализируют, какой материал вызывает у них затруднения и над чем необходимо еще поработать самостоятельно.</p>	<p>Регулятивные: рефлексия способов и условий действий, их контроль и оценка. Познавательные: оценивать процесс и результат деятельности. Коммуникативные: формулировать собственное мнение и позицию.</p>

Приложение 2

Конспект урока по английскому языку

Класс: 5

Тема урока: “School”

Николина Мария Валерьевна

Тема	“School”
Цель и задачи	<ul style="list-style-type: none">• повторение изученных и введение новых слов и выражений по теме «Школа»;• освоение способов выражения вкусов и предпочтений;• развитие умений прогнозирования содержания текста;• развитие умений поискового и изучающего чтения, умения семантизировать слова по контексту/языковой догадке;• развитие умений монологической и диалогической речи в рамках изучаемой темы: освоение умения проводить опрос с целью исследования проблемы; <p>Задачи:</p> <ul style="list-style-type: none">✓ <u>Коммуникативная</u>: формирование коммуникативной компетенции✓ <u>Образовательная</u>: формирование лексических навыков говорения по теме “Школа”; совершенствование навыков чтения✓ <u>Развивающая</u>: развитие умений всех видов речевой деятельности; развитие творческих способностей учащихся, расширение кругозора, развитие навыков аудирования, устной речи и чтения, развитие внимания и воображения при моделировании ситуаций общения; развитие коммуникабельности;

	✓ <u>Воспитательная</u> : создать ситуации успеха и самореализации личности в различных видах деятельности, воспитание уважительного отношения к мнению других людей;	
Планируемый результат	Предметные умения	УУД
	<p>Коммуникативные умения (говорение, диалогическая речь): ученик научится вести диалог-расспрос в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках освоенной тематики. Ученик получит возможность научиться брать и давать интервью.</p> <p>Коммуникативные умения (аудирование): ученик научится воспринимать на слух и понимать нужную информацию в аутентичных текстах, содержащих как изученные языковые явления, так и некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Коммуникативные умения (чтение): ученик научится читать и находить в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления, нужную /запрашиваемую информацию, представленную в явном и в неявном виде.</p> <p>Коммуникативные умения (письменная речь): ученик получит</p>	<p>Личностные УУД: развивать потребность в участии в общественной жизни ближайшего социального окружения;</p> <p>Коммуникативные УУД: формировать умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе;</p> <p>Регулятивные УУД: осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;</p> <p>Познавательные УУД: прогнозировать содержание текста по его заголовку /структуре / иллюстрациям; развивать мотивацию к овладению культурой активного использования словарей и других поисковых систем;</p>

	<p>возможность научиться писать небольшое письменное высказывание с опорой на нелинейный текст (таблицы, диаграммы).</p> <p>Языковые навыки и средства оперирования ими (орфография и пунктуация): ученик научится правильно писать изученные слова; правильно ставить знаки препинания.</p> <p>Языковые навыки и средства оперирования ими (лексическая сторона речи): ученик научится узнавать в письменном и звучащем тексте и употреблять в устной и письменной речи в их основном значении изученные лексические единицы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;</p>	
Основные понятия	<p>Осваивают и употребляют в речи новые ЛЕ по теме праздники.</p> <p>Воспринимают на слух и понимают интересующую информацию в аутентичных текстах, читают и находят в тексте нужную информацию.</p>	
Психология	Фронтальная, групповая, индивидуальная, работа в парах	<p>Мультимедийная презентация</p> <p>Раздаточный материал</p> <p>Диск с аудиозаписями</p>

<i>№</i>	<i>Этап учебного занятия</i>	<i>Деятельность учителя (2-3 минуты)</i>	<i>Деятельность учащихся</i>	<i>Формируемые УУД</i>
I.	Мотивация к учебной деятельности 1. Организационный этап	Учитель приветствует обучающихся: Good morning. I'm glad to see you. How are you today? What day of the week is it?	Ученики приветствуют учителя: Good morning. We are glad to see you, too. Отвечают на вопросы учителя и одноклассников.	Регулятивные: Осуществлять саморегуляцию и самоконтроль. Познавательные: Осознанно и произвольно строить речевое высказывание. Коммуникативные: Слушать и понимать речь собеседника; уметь с достаточной полнотой и точностью выражать свои мысли; владеть диалогической формой речи в соответствии с грамматическими и синтаксическими нормами английского языка.
	2. Постановка цели и задач урока.	Подводит к теме урока / контролирует целеполагание / помогает обучающимся сформулировать тему урока и цель. Now look at the blackboard. (на доске написаны названия предметов в школе).English, Geography, Science, Music, Maths, Art, History, IT, PE. What is it? (Что	Учащиеся выслушивают учебную ситуацию и высказывают свое мнение самостоятельно / с опорой на карточки. Формулируют цели и задачи урока.	Регулятивные: Осуществлять саморегуляцию и самоконтроль. Коммуникативные: Строить логически верные высказывания, формулировать собственное мнение и позицию, аргументировать ее с

		это?) So, what are you going to speak about? (Итак, о чём мы будем говорить сегодня на уроке?) You are right. Учитель подтверждает правильность предположений о целях урока.		позициями партнеров в сотрудничестве при выработке общего решения в совместной деятельности.
	3.Сообщение темы и целей урока	Today we are going to speak about School. Учитель объясняет цели и задачи.	Учащиеся строят понятные для собеседника высказывания, формулируют собственное мнение и позицию, координируют её с позициями партнёров в сотрудничестве при выработке общего решения.	Регулятивные: Уметь слушать в соответствии с целевой установкой. Принимать и сохранять учебную цель и задачу.
II.	Актуализация знаний и пробное учебное действие.	Освоение способов описания фотографий(<i>обсуждение активных выражений и образца, организация работы в паре</i>) Look at the ex.2 page 26 and try to find the classroom for each subject. (расписание написано на доске) Are you ready? Think of the subjects in your school. What is your favorite subject?	Учащиеся работают в парах по образцу.	Регулятивные: Осуществлять саморегуляцию и самоконтроль. Уметь слушать в соответствии с целевой установкой и выполнять действия.

		<p>into pairs and make small dialogues about these things.</p> <p>Now let's play a game! Look at the blackboard and find the difference.</p>	<p>употребления артиклей английского языка со словами, начинающимися на гласные и согласные буквы.</p> <p>Игра «Исключи лишнее». Берутся любые 3-5 слов с артиклями. Надо оставить только те слова, которые в чем-то похожи. Данная игра основывается на принципе употребления артиклей с существительными, которые начинаются на гласную и на согласную буквы. Игра способствует развитию логики, словесной памяти и обогащает словарный запас.</p>	<p>владение монологической речи в соответствии с грамматическими и лексическими нормами иностранного языка.</p>
	<p>6.Рефлексия деятельности Итоги урока Домашнее задание.</p>	<p>Цель – подведение итогов урока, установить соответствие полученного результата и поставленной цели.</p> <p>Как вы оцениваете свою работу на уроке? Что вы запомнили? А что вы еще повторите дома? Как вы оцениваете работу своей группы? Какую цель вы поставили для себя для работы дома?</p> <p>Homework: new words, s.b. p.27 ex.7.</p>	<p>Обучающиеся анализируют, какой материал вызывает у них затруднения и над чем необходимо еще поработать самостоятельно.</p>	<p>Регулятивные: рефлексия способов и условий действий, их контроль и оценка.</p> <p>Познавательные: оценивать процесс и результат деятельности.</p> <p>Коммуникативные: формулировать собственное мнение и позицию.</p>

Приложение 3

Конспект урока по английскому языку

Класс: 5

Тема урока: “Going shopping”

Николина Мария Валерьевна

Тема	“Going shopping”
Цель и задачи	<ul style="list-style-type: none">• повторение изученных и введение новых слов и выражений по теме «Школа»;• освоение способов выражения вкусов и предпочтений;• развитие умений прогнозирования содержания текста;• развитие умений поискового и изучающего чтения, умения семантизировать слова по контексту/языковой догадке;• развитие умений монологической и диалогической речи в рамках изучаемой темы: освоение умения проводить опрос с целью исследования проблемы; <p>Задачи:</p> <ul style="list-style-type: none">✓ <u>Коммуникативная</u>: формирование коммуникативной компетенции✓ <u>Образовательная</u>: формирование лексических навыков говорения по теме “Поход по магазинам”; совершенствование навыков чтения✓ <u>Развивающая</u>: развитие умений всех видов речевой деятельности; развитие творческих способностей учащихся, расширение кругозора, развитие навыков аудирования, устной речи и чтения, развитие внимания и воображения при моделировании ситуаций общения; развитие коммуникабельности;

	✓ <u>Воспитательная</u> : создать ситуации успеха и самореализации личности в различных видах деятельности, воспитание уважительного отношения к мнению других людей;	
Планируемый результат	Предметные умения	УУД
	<p>Коммуникативные умения (говорение, диалогическая речь): ученик научится вести диалог-расспрос в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках освоенной тематики. Ученик получит возможность научиться брать и давать интервью.</p> <p>Коммуникативные умения (аудирование): ученик научится воспринимать на слух и понимать нужную информацию в аутентичных текстах, содержащих как изученные языковые явления, так и некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Коммуникативные умения (чтение): ученик научится читать и находить в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления, нужную /запрашиваемую информацию, представленную в явном и в неявном виде.</p> <p>Коммуникативные умения (письменная речь): ученик получит</p>	<p>Личностные УУД: развивать потребность в участии в общественной жизни ближайшего социального окружения;</p> <p>Коммуникативные УУД: формировать умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе;</p> <p>Регулятивные УУД: осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;</p> <p>Познавательные УУД: прогнозировать содержание текста по его заголовку /структуре / иллюстрациям; развивать мотивацию к овладению культурой активного использования словарей и других поисковых систем;</p>

	<p>возможность научиться писать небольшое письменное высказывание с опорой на нелинейный текст (таблицы, диаграммы).</p> <p>Языковые навыки и средства оперирования ими (орфография и пунктуация): ученик научится правильно писать изученные слова; правильно ставить знаки препинания.</p> <p>Языковые навыки и средства оперирования ими (лексическая сторона речи): ученик научится узнавать в письменном и звучащем тексте и употреблять в устной и письменной речи в их основном значении изученные лексические единицы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;</p>	
Основные понятия	<p>Осваивают и употребляют в речи новые ЛЕ по теме праздники.</p> <p>Воспринимают на слух и понимают интересующую информацию в аутентичных текстах, читают и находят в тексте нужную информацию.</p>	
Психология	Фронтальная, групповая, индивидуальная, работа в парах	<p>Мультимедийная презентация</p> <p>Раздаточный материал</p> <p>Диск с аудиозаписями</p>

<i>№</i>	<i>Этап учебного занятия</i>	<i>Деятельность учителя (2-3 минуты)</i>	<i>Деятельность учащихся</i>	<i>Формируемые УУД</i>
I.	Мотивация к учебной деятельности 1. Организационный этап	Учитель приветствует обучающихся: Good morning. I'm glad to see you. How are you today? What day of the week is it?	Ученики приветствуют учителя: Good morning. We are glad to see you, too. Отвечают на вопросы учителя и одноклассников.	Регулятивные: Осуществлять саморегуляцию и самоконтроль. Познавательные: Осознанно и произвольно строить речевое высказывание. Коммуникативные: Слушать и понимать речь собеседника; уметь с достаточной полнотой и точностью выражать свои мысли; владеть диалогической формой речи в соответствии с грамматическими и синтаксическими нормами английского языка.
	2. Постановка цели и задач урока.	Подводит к теме урока / контролирует целеполагание / помогает обучающимся сформулировать тему урока и цель. Now look at the blackboard. (на доске написаны типы магазинов). Shoe shop, record shop, fast food restaurant, jeweller's, greengrocer's. What is it? (Что это?)	Учащиеся выслушивают учебную ситуацию и высказывают свое мнение самостоятельно. Формулируют цели и задачи урока.	Регулятивные: Осуществлять саморегуляцию и самоконтроль. Коммуникативные: Строить логически верные высказывания, формулировать собственное мнение и позицию, аргументировать ее с

		<p>So, what are we going to speak about? (Итак, о чём мы будем говорить сегодня на уроке?) You are right. Учитель подтверждает правильность предположений о целях урока.</p>		<p>позициями партнеров в сотрудничестве при выработке общего решения в совместной деятельности.</p>
	3.Сообщение темы и целей урока	<p>Today we are going to speak about Shopping. Учитель объясняет цели и задачи.</p>	<p>Учащиеся строят понятные для собеседника высказывания, формулируют собственное мнение и позицию, координируют её с позициями партнёров в сотрудничестве при выработке общего решения.</p>	<p>Регулятивные: Уметь слушать в соответствии с целевой установкой. Принимать и сохранять учебную цель и задачу.</p>
II.	Актуализация знаний и пробное учебное действие.	<p>Освоение способов описания фотографий (<i>обсуждение активных выражений и образца, организация работы в паре</i>)</p> <p>Look at the ex.1 page 106 and answer which shops can you see in the shopping centre?</p> <p>Let's play a game "Where were you?"</p>	<p>Учащиеся работают в парах по образцу.</p> <p>Учитель объясняет правило, на основе которого употребляются артикли "a"/"an" и "the".</p> <p>Для лучшего закрепления грамматического материала учитель предлагает провести игру «Где ты?» Обучающиеся делятся на две команды.</p>	<p>Регулятивные: Осуществлять саморегуляцию и самоконтроль. Уметь слушать в соответствии с целевой установкой и выполнять действия.</p> <p>Данная игра обогащает словарный запас ребенка, помогает развивать словесную память.</p>

			Участники одной команды – это посетители. Они описывают представителям второй команды магазин на английском языке и в конце задают вопрос: “Where were you?” Участники же второй команды должны по очереди угадать место, которое было загадано и начать свой ответ с фразы: “I was in ...”. При этом использовать правильный артикль.	
	2.Введение новой лексики по теме “Going shopping”	Let’s look at P.106 Ex. 1b. Read the task.	Для лучшего усвоения материала учитель предлагает выполнить данное упражнение на основе игры «Забавные карточки». Учитель демонстрирует карточки с изображениями различных вещей, обучающиеся называют артикли, с которыми используются данные существительные и место, в котором их можно приобрести, основываясь на образце, указанном в задании.	Познавательные: использование языкового материала для решения поставленной задачи, развитие языковой догадки.
	3. Основной этап. Осмысление	Let’s do ex. 2 please, read the dialogue and mark the sentences 1-6 T or F.	Обучающиеся заполняют пропуски и делают прогнозы по содержанию записей, отвечают на вопросы. Затем слушают правильные ответы и проверяют свои догадки.	Коммуникативные: планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками; умение с достаточной полнотой и точностью выражать свои мысли.

	Построение собственного высказывания / работа в группах	Read the task of the Ex.4. In pairs, ask and answer questions using the prompts in the table.	На основе предварительно упражнения обучающиеся могут построить самостоятельно / строят с помощью собеседника / строят с помощью учителя высказывания	Регулятивные: прогнозирование; контроль; (взаимо)оценка. Регулятивные: прогнозирование; контроль; (взаимо)оценка. Коммуникативные: владение монологической речи в соответствии с грамматическими и лексическими нормами иностранного языка.
	6.Рефлексия деятельности Итоги урока Домашнее задание.	Цель – подведение итогов урока, установить соответствие полученного результата и поставленной цели. Как вы оцениваете свою работу на уроке? Что вы запомнили? А что вы еще повторите дома? Как вы оцениваете работу своей группы? Какую цель вы поставили для себя для работы дома?	Обучающиеся анализируют, какой материал вызывает у них затруднения и над чем необходимо еще поработать самостоятельно.	Регулятивные: рефлексия способов и условий действий, их контроль и оценка. Познавательные: оценивать процесс и результат деятельности. Коммуникативные: формулировать собственное мнение и позицию.

		Homework: new words, s.b. p.107 ex.6.		
--	--	--	--	--